

TABL. 8 /13/. **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZONE DO WÓD POWIERZCHNIOWYCH LUB DO ZIEMI**
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO SURFACE WATERS OR INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007		SPECIFICATION
	w hm ³	in hm ³	w odsetkach in per-cent		
OGÓŁEM	75,1	93,3	91,7	100,0	TOTAL
odprowadzone bezpośrednio z zakładów ^a	42,5	65,2	63,4	69,1	<i>discharged directly by plants^a</i>
w tym wody chłodnicze (umownie czyste)	3,0	2,8	2,5	2,7	<i>of which cooling water (assumed pure)</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną	32,6	28,1	28,2	30,8	<i>discharged by sewerage systems</i>
W tym ścieki wymagające oczyszczania	72,0	90,5	89,2	97,3	<i>Of which waste water requiring treatment</i>
oczyszczane	69,0	87,4	85,3	93,0	<i>treated</i>
mechanicznie	33,2	55,3	53,0	57,8	<i>mechanically</i>
chemicznie ^b	0,6	0,3	0,3	0,3	<i>chemically^b</i>
biologicznie	19,5	6,9	7,7	8,4	<i>biologically</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów	15,7	25,0	24,4	26,6	<i>with increased biogene removal (disposal)</i>
nieoczyszczane	3,0	3,0	3,8	4,1	<i>untreated</i>
odprowadzone bezpośrednio z zakładów	1,5	1,9	2,2	2,4	<i>discharged directly by plants</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną	1,5	1,1	1,6	1,7	<i>discharged by sewerage systems</i>

a Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi. b Od 2003 r. dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

a Including polluted cooling water and water from mine drainage as well as constructions showed, and waste water. b Since 2003 refers only to industrial waste water.